

- Junior
- Supra maxum
- Matador
- Mega

Table des matières:

Utilisation de cette notice

Contrôle avant l'emploi	1
Transport	1
Accouplage	2
Contrôle de l'installation hydraulique	2
Instructions de sécurité	3
Mise en service	3
Conditions de nettoyage	4
Que faire en cas de ...	5
Responsabilité	5
Entretien	6

Date d'émission janvier 2008 version IV code 23701 FR

Tout est sous contrôle

Cette notice décrit tous les modèles et les équipements que dhooghe beachcleaners propose dans sa gamme de modèles.

N'utilisez pas cette machine avant d'avoir entièrement lu et compris cette notice.

Veillez à bien connaître toutes les mesures de sécurité mentionnées dans les textes d'avertissement de ce

mode d'emploi et figurant sur la machine. Si vous ne comprenez pas une ou plusieurs de ces instructions, contactez votre revendeur ou le fabricant.

Il est de la responsabilité de l'acheteur et de l'utilisateur de lire ce mode d'emploi.

- ▶ Utilisation
- ▶ Sécurité
- ▶ Entretien

Le conducteur est responsable de l'inspection quotidienne et l'entretien de la machine. Il doit veiller à la réparation ou au remplacement des pièces qui pourraient rendre dangereuse la poursuite de l'utilisation de la machine ou provoquer de l'usure ou des dégâts aux autres pièces. N'essayez jamais d'effectuer des réparations ou des adaptations sans avoir la qualification nécessaire.

Contrôle avant l'emploi - transport

Avant de réceptionner la machine, il est nécessaire d'en faire l'inspection visuelle.

Nous ne pouvons faire le suivi des transports. Notez tout dégât sur la lettre de voiture CMR.

Toutes les machines sont munies d'œilletons pour la fixation de la machine.

Méthodes de déchargement

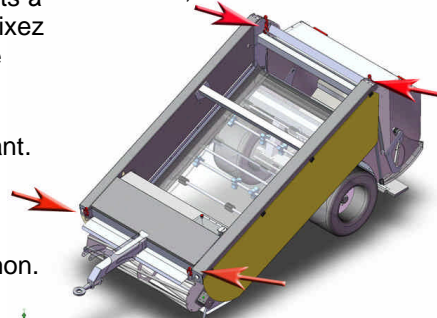
1 Hisser. (soulever)

Utilisez des câbles de nylon sûrs et suffisamment résistants à la force de traction. Fixez des câbles aux quatre œilletons.

2 Descendre en roulant.

Lors de la descente, veillez à une bonne fixation à l'œilleton timon.

Contrôle
Les pièces supplémentaires non fixées sont habituellement placées à l'avant, dans le compartiment de rangement, ou emballées à l'arrière, dans la benne.



Accouplage – installation hydraulique



“Lors du soulèvement de la machine, les conduites hydrauliques doivent disposer d'une liberté de mouvement suffisante.”

La machine est accouplée via le troisième point du tracteur. Cela se fait au moment où l'équipe est au sol et où le tracteur n'est pas en mouvement. (Ne pas laisser tourner le moteur).

Placez la machine directement derrière le tracteur, fixez les deux œilletons. Placez les deux goupilles de sécurité.

Le raccordement de la boîte d'engrenages s'effectue au moyen d'une plaque de fixation qui est livrée séparément.

Adaptez cette plaque de fixation au tracteur. Tirez en arrière l'anneau de la

boîte de vitesses, glissez le trou du cardan sur l'axe PTO, fixez la plaque de fixation au tracteur.

Lors du soulèvement de la machine, les conduites hydrauliques doivent disposer d'une liberté de mouvement suffisante pour pouvoir effectuer sans problème des virages à droite et à gauche.

La boîte de vitesses a une vitesse de rotation maximum de 540 tours à la minute (ou 540^E)

Mise en place des conduites hydrauliques. Munir le tracteur de deux valves hydrauliques

doubles + une simple. (Dans certains pays, valve de frein). Tous les mouvements de l'équipement de levage doivent se trouver au repos.

Enlevez toutes les saletés des accouplements. Tirez en arrière l'anneau de l'accouplement femelle et apposez l'accouplement mâle.

Sur une machine standard, cinq conduites hydrauliques doivent être raccordées (trois sur Junior).

Vérifiez bien que la pression et le recul appartiennent à la même commande.

Contrôle – installation hydraulique

Contrôlez :

- ▶ le niveau d'huile des boîtes d'engrenages ;
- ▶ le niveau d'huile du réservoir d'huile ;
- ▶ le niveau d'huile du tracteur.

Toutes les boîtes d'engrenages ont un bouchon transparent (en verre) qui permet de voir le niveau.

Si vous pouvez voir l'huile

dans le niveau, il y a assez d'huile.

Faites un test.

Testez l'installation à un faible régime du moteur et

- ▶ testez l'installation de levage ;
- ▶ essayez de faire basculer la benne ;
- ▶ testez la plaque de traction.

Branchez la prise pour l'éclairage de route et

contrôlez l'éclairage.

▶ Contrôlez la valve de frein. Enclenchez la prise de force. Laissez tourner le tapis de tamisage et le rouleau. Augmentez progressivement le régime du moteur.

▶ Laissez l'huile circuler pendant cinq minutes dans le circuit avant de commencer les travaux. Cela favorisera la viscosité de l'huile.

Attention particulière avant l'utilisation

Pendant le transport, la pression des pneus a été mise au maximum. Cette pression n'est cependant pas adaptée à rouler sur le sable. Une pression correcte se situe entre 0,8 et 1,2 bar.

- ▶ Resserrez les boulons des roues !

Veillez à ce que toutes les boîtes de protection soient fermées. Ainsi, elles ne pourront s'ouvrir pendant le fonctionnement.

Instructions de sécurité

ATTENTION : INTERDICTION DE NETTOYER DES OBJETS SI CEUX-CI REPRÉSENTENT UN DANGER POUR LES HUMAINS OU LES ANIMAUX

Il peut y avoir divers objets sur une plage. Ceux-ci peuvent se trouver sur ou dans le sable. Des objets plus grands que 10 cm³, de grands filets, des bouteilles, des tessons de bouteille, des objets coupants, etc. devraient être enlevés à la main (en utilisant des vêtements de protection adéquats), les bombes aérosols ou autres récipients contenant éventuellement des produits dangereux ou explosifs doivent être enlevés par une entreprise spécialisée.

Il faut veiller à utiliser l'appareil dans les limites de ses possibilités et en respectant la fonction pour laquelle il a été conçu.

Il est nécessaire de confier l'appareil à des personnes compétentes et formées, et qui sont tenues de respecter les consignes de sécurité et d'entretien.

Inspectez les sécurités avant d'utiliser la machine.

Ne retirez jamais la protection.

Ne vous laissez jamais distraire pendant l'utilisation de l'appareil et maintenez à distance les

personnes qui ne sont pas concernées par les travaux.

Interdisez toute intervention sur la machine quand elle est en fonctionnement.

Ne dépassez pas la vitesse maximum :

- à vide, sur route 40 km/h,
- à pleine charge 12 km/h
- vitesse max. de fonctionnement 12 km/h.

Remplacez à temps les pièces émoussées ou abîmées.

Entretenez régulièrement

la machine.

Désaccouplez la machine pour en faire l'entretien.

Ne circulez jamais sous la charge.

Vérifiez régulièrement qu'il n'y ait pas d'objets dangereux, comme des morceaux de verre, dans le sable nettoyé. Si nécessaire, retirez ces objets de la manière adéquate.

Interdiction de nettoyer des objets dangereux ou suspects.

Mise en service

Amenez la machine devant la surface à nettoyer, mettez le tracteur dans la vitesse la plus basse, enclenchez la prise de force et augmentez le régime du tracteur. Cela peut se faire jusqu'à la vitesse maximum de la prise de force, à savoir 540 tours/min (utilisation normale entre 350 et 450 tours/min). Ensuite, appuyez lentement sur la pédale d'embrayage du tracteur.

Réglage de la profondeur.

Levez et abaissez manuellement la machine

au moyen du levier qui commande le troisième point hydraulique. On détermine ainsi la profondeur de nettoyage.

La précision de la profondeur dépend du système de réglage automatique de profondeur du tracteur.

Ce système automatique détermine la vitesse maximum de fonctionnement.

Lorsque le système automatique n'est plus capable de régler la profondeur avec précision à cause d'une vitesse de

fonctionnement trop élevée, la machine se mettra à onduler, ce qui la rendra inconduisible.

Le nettoyage dépend:

- ▶ de la vitesse du tracteur;
- ▶ de l'état de la surface à nettoyer;
- ▶ de la qualité, de la puissance de traction et de l'équipement du tracteur;
- ▶ de la capacité et de l'habileté du conducteur ;
- ▶ des circonstances de nettoyage ;
- ▶ de l'équipement de la machine elle-même (ouverture de tamisage).

La pratique et l'expérience sur le terrain sont la clé du succès dans l'utilisation de votre "beachcleaner".

Conditions de nettoyage

Il faut utiliser l'appareil "en bon père de famille".

Le nettoyage doit se faire facilement et sans grands problèmes.

Si le rouleau et la chaîne de tamisage bloquent régulièrement, cela indique que la machine ne peut effectuer le travail de cette façon.

► Pour un bon fonctionnement : pas d'accumulation de

détritus.

Le moulin tourne aisément. La progression se fait facilement, le conducteur est confortablement assis sur son siège. Il y a peu où il n'y a pas de sable dans la benne.

► Fonctionnement suffisant : profondeur maximum, le rouleau se trouve au-dessus.

Vitesse de fonctionnement faible. Peu ou pas de sable dans la benne.

► Nettoyage non autorisé: blocages récurrents du rouleau ou de la chaîne de tamisage.

Surcharge du tracteur
Les roues patinent.
Présence de beaucoup de sable dans la benne.

Plus on nettoie rapidement et profondément, plus l'usure sera grande !”

En cas d'utilisation d'une plaque de nivellement, celle-ci doit, lors du fonctionnement, au moment où on recule, d'abord soulever, afin d'éviter des dégâts.

Puissance maximum de l'installation hydraulique à 540 tours sur la prise de force.

Capacité maximum du tapis de tamisage à 540 tours sur la prise de force.

Réglez correctement les rétroviseurs du tracteur sur les machines.

Le nettoyage de la machine après les travaux améliore la durée de vie et le confort.

Travaillez toujours en 4X4.

Quelques conseils pratiques pour le nettoyage

► Algues

En fonction du type, on obtiendra de meilleurs résultats en nettoyant plus en profondeur et en diminuant la vitesse de fonctionnement.

Diminuer le poids du rouleau, tendre les ressorts ou placer un ressort supplémentaire. Plus les algues seront sèches, plus le nettoyage sera facile.

► Pneus et pressions

Les pneus ont la meilleure prise sur le sable quand la pression est minimale. Cela prévient le dérapage.

Les pneus radiaux conviennent le mieux.

Les pneus avec un profil de tracteur ont une meilleure adhérence sur le sable lorsque leur profil tourne dans la direction opposée.

Si l'on remplit les pneus du tracteur avec de l'eau, on leur donne une

► Sable sec – humide

Le choix de l'ouverture de tamisage et l'adaptation de la profondeur et de la vitesse de fonctionnement sont importants ici.

Si la chaîne de tamisage s'arrête à cause d'une accumulation de sable, vous pouvez augmenter la capacité en augmentant la vitesse de rotation de la chaîne de tamisage.

meilleure puissance de travail.

► Cordes

Nettoyez régulièrement le coute.

Les cordes qui s'enroulent autour du coute empêchent son bon fonctionnement. À cause de cela, le sable glissera plus difficilement.

Il est parfois plus facile de brûler des cordes de nylon que de les couper.

► Puissance du tracteur.

On obtiendra le meilleur rendement en choisissant le régime où le moteur atteint le couple maximum. Ce régime est inférieur à la puissance maximum. L'installation hydraulique de la machine atteint également sa puissance maximum à 540 tours/min.

► Tapis de tamisage

Inspectez-les régulièrement pour voir s'ils présentent des défauts. Remplacez-les à temps.

Retirez les objets qui n'atterrissent pas dans la benne.

Un conseil : mettez le dispositif de levage sur la position la plus haute et laissez la prise de force tourner lentement.

En cas de surcharge, retirez manuellement le sable qu'il y a en trop.

Que faire en cas de...

► Non fonctionnement du dispositif de levage de la benne et/ou de la plaque de traction.

Retirez tous les accouplements, remontez-les en veillant à ce que les accouplements soient correctement raccordés entre eux.

► le tapis de tamisage et/ou le rouleau ne tourne(nt) pas. Vérifiez :

- si la prise de force est enclenchée ;
- le niveau d'huile du réservoir
- la fixation de la boîte d'engrenage ;
- s'il y a des fuites aux conduites ;
- la fixation des conduites;
- le raccordement entre la pompe et la boîte

d'engrenage.
Ou contactez votre revendeur.

► Bruits de grincement
Vérifiez tous les roulements à billes.
Graissez-les ou remplacez-les.

► Le tapis de tamisage remonte vers la gauche ou vers la droite.
Vissez la barre supérieure, tendez systématiquement jusqu'à ce que le tapis de tamisage tourne au milieu. Ne tendez pas trop d'un coup, quelques millimètres peuvent suffire.
Après chaque serrage, laissez la chaîne de tamisage faire cinq tours. N'effectuez jamais de

réglage quand le tapis de tamisage tourne !

► L'essieu se bloque.
Rincez ou démontez les freins à tambour.

Vérifiez la position du cylindre de frein.

► Nettoyage des bouteilles
Diminuez le poids du rouleau, tendez les ressorts ou ajoutez un ressort supplémentaire.

► Trop de sable dans la benne.
Augmentez le nombre de tours du tapis de tamisage. Nettoyez moins profondément.

Diminuez la vitesse de travail.
► Le tapis de tamisage est surchargé
Retirez manuellement le sable qu'il y a en trop.

► Roulement à billes défectueux.
Remplacez-le à temps.
Contactez le revendeur.

“Les réparations ou les modifications réalisées pendant ou en dehors de la période de garantie par des tiers ou par le client sans notre autorisation écrite tombent en dehors de notre responsabilité et ne pourront jamais être indemnisées.”

Responsabilité

En passant la commande, le client déclare être d'accord avec les conditions générales de vente du fabricant. Il sera seulement possible de s'écarter de cette clause après une confirmation expresse et écrite.
Lorsqu'une machine quitte notre fabrique, le fabricant accorde une garantie concernant d'éventuels défauts de construction lors d'une utilisation normale de la machine.
Cette garantie a une durée de deux ans et comprend la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse. Au cas où une telle panne surviendrait, l'acheteur devrait en avertir le revendeur par écrit endéans les huit jours,

sous peine de nullité. Il doit le faire en joignant une description détaillée de la panne. Les réparations ou les modifications effectuées pendant ou en dehors de la période de garantie par des tiers ou par le client sans notre autorisation écrite tombent en dehors de notre responsabilité et ne pourront jamais être indemnisées. Nous offrons seulement une garantie concernant le nettoyage du sable si nous disposons d'une description écrite détaillée du terrain de sable à nettoyer. Si nous ne disposons pas de celle-ci, nous rejetons toute responsabilité.

Roulements à billes

Tous les roulements sont fournis avec un remplissage de graisse de savon au lithium. En cas d'utilisation normale, ils ne nécessitent pas d'entretien. Le graissage des roulements à billes est seulement permis au moyen de lubrifiants prescrits par le fournisseur. Demandez plus d'informations à votre revendeur ! Il n'est pas permis de graisser sous pression, car ceci force l'ouverture du colmatage et réduit la durée de vie !

Déplacement, envoi et heures de travail

En cas de panne pendant la période de garantie, le remplacement ou la réparation de la pièce est gratuit(e), les heures de travail nécessaires à la réparation de la panne sont gratuites si la machine est rentrée à l'usine ou chez un revendeur agréé.
Si les frais pour cela sont trop importants : la pièce est envoyée aux frais du client. La pièce est gratuite et il n'y a pas de rétribution pour le montage.
Nous envoyons un technicien qui répare la panne, les frais de déplacement sont facturés et les heures de travail sont gratuites..

